

Ból po zabiegu chirurgicznym.

Co Pani/Pan powinna/powinien wiedzieć?

1. **Ból jest konsekwencją operacji, ale istnieją skuteczne metody jego leczenia.**
 - *Uśmierzenie bólu pooperacyjnego może przyspieszyć Pani/Pana powrót do zdrowia.*
2. **Pani/Pana ból będzie poddawany okresowej ocenie po operacji.**
 - *Po zabiegu będą Pani/Pana zadawane pytania dotyczące odczuwanego bólu.*
 - *Powyższe informacje umożliwiają personelowi ocenę bólu tak, by można było zastosować najlepsze leczenie.*

BRAK BÓLU	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	BÓL NIE DO ZNIESIENIA
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

3. **Zapewnimy Pani/Panu uśmierzenie odczuwanego bólu.**
 - *Istnieją różne metody leczenia bólu za pomocą leków, które mogą być podawane różnymi sposobami:*
 - *Najczęściej poprzez wstrzyknięcie dożylnie (I.V), podskórne lub domięśniowe.*
 - *Doustnie, jeśli Pani/Pan może przełknąć lek.*
 - *PCA (znieczulenie kontrolowane przez pacjenta) umożliwia podawanie leku przez samego pacjenta - w niektórych przypadkach leki przeciwbólowe są podawane przez cewnik w różne obszary ciała.*
 - *Czasami leki przeciwbólowe podaje się bezpośrednio w okolice rany (infiltracja rany).*
 - *Może też Pani/Pan otrzymywać kombinację terapii przeciwbólowych z wykorzystaniem różnorodnych metod lub leków w celu uzyskania lepszej kontroli odczuwanego bólu.*
4. **Może Pani/Pan odczuwać działania niepożądane będące konsekwencją przeprowadzonego zabiegu operacyjnego, znieczulenia lub leczenia przeciwbólowego (np. nudności, senność, zaparcia, swędzenie).**
 - *Jednakże wspomniane działania niepożądane można ograniczyć i należy o nich poinformować personel medyczny.*

Ból po zabiegu chirurgicznym.

Co Pani/Pan powinna/powinien wiedzieć?

1. **Ból jest konsekwencją operacji, ale istnieją skuteczne metody jego leczenia.**
 - *Uśmierzenie bólu pooperacyjnego może przyspieszyć Pani/Pana powrót do zdrowia.*
2. **Pani/Pana ból będzie poddawany okresowej ocenie po operacji.**
 - *Po zabiegu będą Pani/Pana zadawane pytania dotyczące odczuwanego bólu.*
 - *Powyższe informacje umożliwiają personelowi ocenę bólu tak, by można było zastosować najlepsze leczenie.*

BRAK BÓLU	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	BÓL NIE DO ZNIESIENIA
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

3. **Zapewnimy Pani/Panu uśmierzenie odczuwanego bólu.**
 - *Istnieją różne metody leczenia bólu za pomocą leków, które mogą być podawane różnymi sposobami:*
 - *Najczęściej poprzez wstrzyknięcie dożylnie (I.V), podskórne lub domięśniowe.*
 - *Doustnie, jeśli Pani/Pan może przełknąć lek.*
 - *PCA (znieczulenie kontrolowane przez pacjenta) umożliwia podawanie leku przez samego pacjenta - w niektórych przypadkach leki przeciwbólowe są podawane przez cewnik w różne obszary ciała.*
 - *Czasami leki przeciwbólowe podaje się bezpośrednio w okolice rany (infiltracja rany).*
 - *Może też Pani/Pan otrzymywać kombinację terapii przeciwbólowych z wykorzystaniem różnorodnych metod lub leków w celu uzyskania lepszej kontroli odczuwanego bólu.*
4. **Może Pani/Pan odczuwać działania niepożądane będące konsekwencją przeprowadzonego zabiegu operacyjnego, znieczulenia lub leczenia przeciwbólowego (np. nudności, senność, zaparcia, swędzenie).**
 - *Jednakże wspomniane działania niepożądane można ograniczyć i należy o nich poinformować personel medyczny.*